



Slovakia

Mandátna zmluva

uzatvorená podľa § 566 a nasledujúcich Obchodného zákonníka

I. Zmluvné strany

Mandant:

████████████████████ s.r.o.
sídlo: ADRESA

Zápis v obch. registri : Okresný súd ██████████ oddiel Sro, č.
vložky 28235/B

Dátum zápisu: ██████████

IČO: [IČO]

IČ DPH: SK2020263674

Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a.s., č.ú.:
████████████████████ IBAN: ██████████
SWIFT: UNCRSKBX

Zastúpený: ██████████ konateľ (ďalej len
„mandant“ alebo „TUV SUD Slovakia“)

Mandatár:

Gi-bón, spol.s r.o
sídlo: ADRESA

Zápis v obch. registri : Okresný súd Žilina, oddiel Sro, č. vložky
757/L

Dátum zápisu: ██████████

IČO: [IČO]

IČ DPH: SK2020445548

Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., č.ú.: ██████████
IBAN: ██████████ SWIFT: TATRSKBX

Zastúpený: ██████████ (ďalej len „mandatár“ alebo
„audítora“)

II. Predmet zmluvy

1. Mandatár sa podľa tejto zmluvy zaväzuje k spoluúčasti pri uskutočňovaní auditov systému riadenia na základe noriem radu ISO 9001, ISO ██████████ OHSAS ██████████ ISO ██████████ ISO ██████████ atď. a na jednotlivé certifikácie, ako aj na kombinované audity, a to v mieste a čase podľa zadania mandanta.



Slovakia

2. Mandatár sa zaväzuje, že v prípade potreby a na základe požiadaviek mandanta upraví, prípadne dopracuje plnenie v rámci predmetu tejto zmluvy.
3. Všetky odchýlky od predmetu diela dohodnutého touto zmluvou môže vykonať mandatár iba vtedy, ak budú písomne odsúhlasené mandantom.

III.

Kvalifikačné podmienky a povolanie do odbornej činnosti v pozícii voľného experta

1. Na účasť na auditoch z poverenia mandanta musí byť mandatár – expert na základe svojej odbornej kvalifikácie uznaný mandantom. Jeho povolanie do odbornej činnosti je časovo viazané na platnosť jeho certifikátu k odbornej činnosti. Odbornú kvalifikáciu musí mandantovi doložiť a u neho je tiež archivovaná. Podľa Príručky kvality mandanta sa kladú na expertov stanovené požiadavky.
2. Uzatvorením tejto zmluvy mandant uznáva mandatára na výkon dohodnutého plnenia. Jednotlivé výkony jeho činnosti bude mandant objednávať. V objednávke budú špecifikované podmienky auditu a cena, prílohou bude vyhlásenie audítora – technického experta.

IV.

Dohodnutá odplata

1. Zmluvné strany sa dohodli, že úplná a konečná odplata podľa tejto zmluvy sa dohodne na základe denných sadzieb mandanta pre jednotlivé pozície (zmena každý kalendárny rok). Na plnenie podľa tejto zmluvy sa honorár vypočíta na základe denných sadzieb, ktoré sa pred každým auditom dohodnú individuálne.
2. Dohodnutú odplatu je možné meniť iba písomnou dohodou medzi obidvoma zmluvnými stranami.
3. Dohodnutá odplata bude mandatárovi uhradená na základe schválenia vedúceho auditného tímu a po doručení faktúry.
4. Mandatár osobne zodpovedá za príslušný odvod daní, sociálnych odvodov a prípadne iných poplatkov.

V.

Doba vybavenia záležitosti

1. Mandatár sa zaväzuje vybaviť záležitosti podľa zadania mandanta, v stanovenom termíne vyhotoviť zodpovedajúcu správu a protokolárne odovzdať výsledky auditu riadne a včas mandantovi.
2. Zákazník má právo odmietnuť menovaného mandatára – experta. O tom musí mandant mandatára – experta informovať.

VI.

Ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán

1. Mandant je oprávnený mandatára v priebehu auditovania kontrolovať. Mandant alebo oprávnená osoba má právo kedykoľvek preveriť, či je auditovanie vykonávané v súlade s touto zmluvou a so zadaním.

2. Mandatár je povinný prípadné požiadavky mandanta na konečnú podobu auditnej správy rešpektovať a zaistiť ich realizáciu v rámci plnenia podľa tejto zmluvy.
3. Kvôli zabráneniu stretu záujmov nesmie mandatár – expert počas plnenia tejto zmluvy – auditu podávať akékoľvek rady auditovanej strane na vypracovanie alebo usporiadanie systému riadenia. Ani mandatár, ani jeho spoločnosť nesmú zákazníkovi počas dvoch rokov pred auditom poskytovať poradenskú činnosť pri usporiadaní, vývoji a zachovaní jeho systému riadenia. Mandatár má povinnosť informovať mandanta pokiaľ zistí možnosť kolízie záujmov.
4. Mandatár sa zaväzuje, že k zákazníkovi bude neutrálny a objektívny, ako aj nezávislý na hospodárskych alebo iných záujmoch a bude rešpektovať požiadavky čl. IX tejto zmluvy.
5. Pri vykonávaní plnenia podľa tejto zmluvy sa mandatár zaväzuje, že uplatní systém riadenia kvality a spoločne platné podklady mandanta. Na túto činnosť dostane spolu s konkrétnym zmocnením aj všetky dôležité podklady.
6. V prípade previnenia sa proti takto stanoveným povinnostiam môže mandant odstúpiť od tejto zmluvy, zrušiť zmocnenia a prípadne i zrušiť „uznanie“.
7. Mandatár – expert sa zaväzuje zúčastňovať sa na opatreniach potrebných na ďalšie vzdelávanie, predovšetkým na ročných výmenách skúseností

mandanta. Mandatár ubezpečuje, že jeho činnosť z príkazu mandanta nie je v rozpore s inými subjektmi, inými expertmi alebo akýmkoľvek tretími osobami.

VII.

Uskutočnenie auditu

1. Audit je uskutočnený až po odovzdaní auditnej správy z auditu mandantovi.
2. Mandant sa stáva vlastníkom auditnej správy po úplnom uhradení dohodnutej odplaty.

VIII.

Záruka za výsledky auditu

1. Mandatár – expert zodpovedá za chyby a nedorobky, ktoré dohodnuté činnosti alebo ich jednotlivé časti obsahujú pri prevzatí a odovzdaní auditnej správy a protokolov z auditu.
2. Mandant má voči mandatárovi tieto práva zo zodpovednosti za chyby:
 - a) právo na bezplatné odstránenie reklamovaných chýb,
 - b) právo na zaplatenie nákladov na odstránenie chýb v prípade, keď si mandant chyby či nedorobky opraví alebo odstráni sám alebo použije na ich odstránenie tretie osoby,
 - c) právo na poskytnutie primeranej zľavy z dohodnutej odplaty, ktorá zodpovedá rozsahu reklamovaných chýb či nedorobkov,
 - d) právo na odstúpenie od zmluvy, ak chyby a nedorobky sú takého charakteru, že podstatne sťažujú, či dokonca bránia v užívaní výsledkov auditu.
3. Mandatár zodpovedá za škodu spôsobenú pri plnení tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou.

IX.

Zachovanie obchodného tajomstva a stanovenie povinnosti mlčanlivosti

1. Strany tejto zmluvy sa zhodli na dohode o ochrane obchodného tajomstva mandanta a jeho klientov a zákazníkov a na povinnosti mandatára zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach a informáciách, o ktorých sa mandatár dozvie v priebehu plnenia tejto zmluvy. Účelom tejto dohody je ochrana obchodného tajomstva spoločnosti mandanta a ochrana obchodného tajomstva klientov a zákazníkov mandanta, s ktorými sa mandatár v rámci výkonu svojej práce zoznami. Predmetom týchto ustanovení je bližšie vymedzenie obchodného tajomstva mandanta a jeho klientov a záväzok mandatára zachovať o tomto tajomstve mlčanlivosť.
2. Mandant je obchodná spoločnosť, ktorá zabezpečuje pre svojich zahraničných i tuzemských klientov a zákazníkov všetky služby spojené s certifikáciou, overovacími a kontrolnými postupmi a s tým spojenou poradenskou činnosťou.
3. Obchodné tajomstvo mandanta predstavuje, bez ohľadu na jeho formu a spôsob oznámenia či zachytenia, všetky skutočnosti týkajúce sa a súvisiace s činnosťou spoločnosti TÜV SÜD Slovakia s.r.o., ďalej týkajúce sa všetkých oznámených skutočností, podkladov a materiálov, ktoré odovzdali spoločnosti

TÜV SÜD Slovakia s.r.o. jej klienti a zákazníci a ďalej všetky oznámené skutočnosti, podklady a materiály, ktoré sa týkajú samotnej spoločnosti TÜV SÜD Slovakia s.r.o., a to až do času ich zverejnenia alebo udelenia povolenia na ich zverejnenie. Zverejnením sa pre účely tejto dohody rozumie sprístupnenie obchodného tajomstva laickej alebo odbornej verejnosti z podnetu TÜV SÜD Slovakia s.r.o., alebo z podnetu jej klienta či zákazníka, alebo tak, že sa tieto skutočnosti stanú všeobecne známymi bez toho, aby bola porušená táto alebo iné dohody o zachovaní obchodného tajomstva.

4. Obchodné tajomstvo mandanta a prípadne jeho klientov a zákazníkov tvoria hlavne technické, obchodné a administratívne údaje o nových produktoch a službách, doba a spôsob ich uvedenia na trh, marketingová stratégia, informácie o výskume a vývoji produktov a služieb, zoznam súčasnej a pravdepodobnej budúcej klientely, tvorivé, výrobné a obchodné postupy (know-how), spôsob kalkulácie cien, celková ekonomická situácia, výška a spôsob odmeňovania zamestnancov, vnútorná organizácia a štruktúra spoločnosti a všetky skutočnosti, podklady a materiály, ktoré mandant alebo klienti či zákazníci mandanta písomne označia ako dôverné a ktoré budú na základe písomného protokolu odovzdané mandatárovi. Tieto písomné protokoly budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy a budú tak konkrétnym spôsobom napĺňať jej obsah.
5. Mandatár berie na vedomie, že TÜV SÜD Slovakia s.r.o. mu sprístupňuje celé alebo časť svojho obchodného tajomstva alebo obchodné tajomstvo svojich klientov a zákazníkov výhradne na účely plnenia tejto zmluvy uzatvorenej medzi ním a TÜV SÜD Slovakia s.r.o.
6. Mandatár sa zaväzuje, že zachová o obchodnom tajomstve TÜV SÜD Slovakia s.r.o. alebo jeho klientov úplnú mlčanlivosť. Mandatár je oprávnený zoznamiť s týmto tajomstvom iba zamestnancov TÜV SÜD Slovakia s.r.o. a iné spolupracujúce osoby, a to v rozsahu nevyhnutnom na účely uvedené v tejto zmluve. Je však povinný vopred ich zaviazat' k mlčanlivosti v rozsahu



Slovakia

a za podmienok tejto zmluvy. Mandatár je plne zodpovedný za porušenie obchodného tajomstva podľa tejto zmluvy.

7. Mandatár sa zaväzuje upovedomiť bez odkladu mandanta písomne o akomkoľvek podozrení z porušenia obchodného tajomstva mandanta alebo jeho klientov.
8. Mandatár sa zaväzuje, že na žiadosť mandanta bez odkladu vráti alebo protokolárne zničí všetky nosiče alebo ich časti, ktoré obsahujú obchodné tajomstvo mandanta alebo jeho klientov.
9. V prípade pochybností, či určitá skutočnosť tvorí obchodné tajomstvo alebo nie, požiada mandatár mandanta o vysvetlenie, a do doby, kým nedostane vyjadrenie, bude s predmetnou skutočnosťou nakladať ako s obchodným tajomstvom.
10. Za každé porušenie obchodného tajomstva je mandant oprávnený požadovať od mandatára úhradu zmluvnej pokuty vo výške trojnásobku dohodnutej odmeny za plnenie podľa tejto zmluvy s tým, že dohodou o zmluvnej pokute nie je dotknuté právo na náhradu škody.

X. Compliance

- 1) Mandatár berie na vedomie Etický kódex TÜV SÜD, ktorý je prílohou tejto zmluvy.
- 2) Mandatár sa zaväzuje podniknúť všetky potrebné kroky, ktorými zabezpečí, aby boli dodržané príslušné právne predpisy a zdržal sa akýchkoľvek nezákonných činností pri výkone svojej odbornej činnosti.
- 3) Mandatár prehlasuje a zaručuje mandantovi, že nevykoná a ani v budúcnosti nevykoná v rámci tejto zmluvy žiadne činnosti, ktoré by mohli byť považované za korupciu.
- 4) Mandatár prehlasuje a zaručuje mandantovi, že vopred získal všetky povolenia a oprávnenia potrebné k poskytovaniu služieb.
- 5) Mandatár prehlasuje a zaručuje mandantovi, že sa zdrží akýchkoľvek činností, ktoré by mohli byť považované za nezákonné, vrátane podvodných praktík a korupcie.
- 6) V prípade porušenia ktoréhokoľvek z ustanovení tohto článku, mandant je oprávnený okamžite prerušiť všetky jednanie s mandatárom, ukončiť alebo zrušiť túto zmluvu. V prípade, ak mandant bude braný na zodpovednosť treťou stranou z dôvodu porušenia akéhokoľvek záväzku tohto článku zo strany mandatára, mandatár sa zaväzuje, že v takomto prípade mandanta odškodní. Okrem toho sa mandatár zaväzuje, že odškodní mandanta v prípade akýchkoľvek škôd, ktoré by mu vznikli v dôsledku uplatnenia nárokov tretej strany.

XI.

Ukončenie zmluvného vzťahu inak, než uskutočnením dohodnutých činností

1. Táto zmluva končí, s výnimkou ustanovení článku VIII, uskutočnením dohodnutých činností mandatárom a odovzdaním dohodnutých dokumentov mandantovi. Takisto môže byť ukončená písomnou dohodou zmluvných strán.



Slovakia

2. Mandant môže od zmluvy odstúpiť kedykoľvek v priebehu uskutočňovania dohodnutých činností, a to bez uvedenia dôvodu. Mandatár má však v takomto prípade nárok na úhradu pomernej časti dohodnutej odplaty, ibaže by dôvod odstúpenia spočíval na jeho strane. Ustanovenia čl. X. zmluvy nie sú týmto dotknuté.
3. Mandatár môže od zmluvy odstúpiť v prípade, že mandant je v omeškaní so zaplatením dohodnutej odplaty po dobu dlhšiu ako jeden kalendárny mesiac.
4. Ak je zmluva ukončená dohodou či odstúpením pred dokončením dohodnutých činností, zmluvné strany vykonajú inventarizáciu všetkých plnení a odsúhlasia finančnú hodnotu doposiaľ uskutočneného plnenia.
5. Odstúpenie od zmluvy musí byť vykonané písomne, inak je neplatné. Odstúpenie od zmluvy musí byť doručené druhej zmluvnej strane.

XII.

Ostatné zmluvné dojednania

1. Táto zmluva je vyhotovená vo dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane jeden.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť okamihom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
3. Táto zmluva sa v otázkach výslovne neupravených riadi ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení, zvlášť ustanoveniami § 566 až § 576. Zmluvné strany sa zaväzujú prípadné spory, ktoré vzniknú pri plnení podľa tejto zmluvy, riešiť najskôr zmiernou cestou, a to s vynaložením všetkého úsilia, ktoré je možné od nich spravodlivo požadovať tak, aby došlo k náprave vzájomnou dohodou. V opačnom prípade sa bude riešiť spor na príslušnom súde v Slovenskej republike.
4. Túto zmluvu je možné meniť iba písomnou dohodou zmluvných strán.
5. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, rozumejú jej obsahu, súhlasia s ňou a nemajú voči nej výhrady. Svojimi podpismi potvrdzujú, že zmluva je ich prejavom pravej a slobodnej vôle a že ju neuzatvorili v tiesni, ani za akýchkoľvek nevýhodných podmienok. Na dôkaz pravosti, platnosti a účinnosti zástupcovia zmluvných strán túto zmluvu podpisujú a garantujú, že sú bez pochybností plne oprávnení na jej platné uzatvorenie.

V Bratislave, dňa 03.01.2014

V Žiline, dňa 08.01.2014

za mandanta

mandatár